

Instrucciones para su colonoscopia (con la preparación TRILYTE)

Lea estas instrucciones una semana antes de su procedimiento.

¿Qué es una colonoscopia?

Una colonoscopia es un procedimiento que le permite a su médico examinar el revestimiento del colon para buscar

anormalidades. Se insertará un tubo delgado y flexible con una cámara de video de fibra óptica diminuta por el ano que avanzará lentamente hacia el recto y el colon.

¿Cuándo debo llegar y cuánto durará el procedimiento?

Llegue al laboratorio de gastroenterología 30 minutos antes del procedimiento para que la enfermera, el anesthesiólogo (si corresponde)

y el médico puedan evaluarlo y prepararlo para el procedimiento. Planifique pasar aproximadamente

1 ½ a 2 horas en el laboratorio de gastroenterología.

Tome en cuenta lo siguiente:

La hora para la que esté programado su procedimiento es nuestra mejor estimación de cuándo comenzará.

Pueden surgir circunstancias, por ejemplo, emergencias, que podrían modificar la hora programada. Haremos nuestro mayor esfuerzo para notificarle sobre cualquier cambio en el horario.

Ubicaciones de los laboratorios de gastroenterología

Evanston Hospital	2650 Ridge Ave	Cuarto 1134	Evanston, IL 60201	(847) 570-2236
Glenbrook Hospital	2100 Pflingsten Road	1º piso	Glenview, IL 60026	(847) 657-5780
Highland Park Hospital	777 Park Ave West	B345	Highland Park, IL 60035	(847) 480-2828
Highland Park Medical Group Gastroenterology	1777 Green Bay Road	202	Highland Park, IL 60035	(847) 681-4229
Skokie Hospital	9600 Gross Point Road	1º piso	Skokie, IL 60076	(847) 933-6565
Vernon Hills Specialty Suites	225 N. Milwaukee Ave	1º piso	Vernon Hills, IL 60061	(847) 941-7660

¿Qué debo hacer si soy diabético?

Pídale a su Médico de Cabecera (Primary Care Physician, PCP) que le indique cómo tomar sus medicamentos para la diabetes antes de su colonoscopia.

¿Qué debo hacer si tomo anticoagulantes o tengo un stent cardíaco?

Si tiene un stent cardíaco O está tomando medicamentos como Coumadin, Plavix, Ticlid, Lovenox, Pradaxa o cualquier otro anticoagulante, comuníquese con el médico que le recetó el medicamento para determinar si debe dejar de tomarlo antes de someterse al procedimiento. Notifique a nuestro consultorio si le aconsejan no dejar de tomar alguno de estos medicamentos. Puede seguir

tomando aspirina u otro antiinflamatorio no esteroideo (AINE) (como Advil, Aleve, ibuprofeno, etc.) antes de su procedimiento.

¿Qué debo hacer si tengo un desfibrilador cardíaco o un marcapasos?

Hágase revisar el marcapasos dentro de los 6 meses previos al procedimiento gastrointestinal. Si su cardiólogo no está dentro del sistema de NorthShore, lleve consigo una copia del informe al procedimiento para que se la entregue al médico gastrointestinal. El control del marcapasos es necesario para que el equipo de gastroenterología de NorthShore proporcione la atención más segura posible.

Si tiene un desfibrilador o un marcapasos, comuníquese con el laboratorio de gastroenterología antes del procedimiento que tiene programado.

Glenbrook	(847) 657-5780
Evanston	(847) 570-2236
Highland Park	(847) 480-2828
HP Medical Group	(847) 681-4229
Skokie	(847) 933-6565
Vernon Hills	(847) 941-7660

❖ Siete días antes del procedimiento:

- Retire su prescripción de TriLyte en la farmacia.
- Deje de tomar pastillas de hierro, Pepto Bismol y suplementos herbales.
- Si es posible, evite comer semillas, frutos secos y maíz en la semana previa al procedimiento.
- Si le preocupa sentir náuseas por las grandes cantidades de líquidos que debe tomar para la preparación intestinal, llame a nuestro consultorio a través del 847-657-1900 para solicitar que le receten un medicamento para prevenir las náuseas.
- Visite <http://www.my-emmi.com/northshore> en línea para consultar un breve programa informativo acerca de la colonoscopia.
- Confirme con su compañía de seguros si necesita alguna certificación previa antes del procedimiento o si necesita una remisión de su médico de cabecera.

❖ El día anterior al procedimiento:

- Prepare la solución de TriLyte de acuerdo con las instrucciones del recipiente y asegúrese de refrigerarla para consumirla esa noche.

SIGA SOLAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN:

- **Debe mantener una dieta de líquidos claros todo el día. No consuma líquidos de color rojo ni morado. Solo se permiten los siguientes alimentos:**

Sopas:	Consomé o caldos claros.
Bebidas:	Té, café, té o café descafeinados, Kool-Aid, Gatorade, bebidas carbonatadas transparentes como 7UP, Sprite o Ginger Ale. NO agregue ningún producto con leche

	o crema de leche a su té o café.
Jugos:	Manzana, jugo de uva blanca, limonada colada, jugo de lima, bebida de naranja, Crystal Light. Se permite cualquier jugo que sea transparente y no contenga pulpa.
Postres:	Sorbetes, sorbetes italianos, paletas, JELL-O, caramelos duros.

- Comience a tomar la solución de TriLyte **a las 5:00 p.m.** y durante las próximas dos a tres horas, según lo indicado. Tome 8 onzas cada 10 o 20 minutos para completar un total de doce vasos de 8 onzas (3 litros). El recipiente del TriLyte podría tener marcas a los costados que señalen 1, 2 o 3 litros. **DEBE** tomarse los tres litros completos (3/4 del recipiente).
- No debe comer ni beber nada después de la medianoche, a excepción de la porción matutina de la preparación.

Reserve el litro restante de TriLyte para usarlo en la mañana.

- Si tomárselo muy rápido le causa dolor de estómago, puede tomárselo más lentamente, pero debe tomárselo todo. Tomarlo con una pajilla puede ayudar con el sabor. Pruebe chupar un poco de limón después de cada vaso. **Si no puede completar la preparación o vomita, llame a nuestro consultorio al (847) 657-1900 para hablar con uno de nuestros médicos.**

¿Qué debo esperar después de comenzar la preparación intestinal?

Comenzará a tener varias evacuaciones líquidas. Al principio, puede que se sienta un poco hinchado, pero se sentirá más cómodo a medida que siga evacuando. Puede que continúe la diarrea después de que termine de beber la solución.

❖ El día del procedimiento:

- **No debe comer ni beber nada después de la medianoche, a excepción de la dosis matutina de TriLyte.**
- Tome cuatro vasos adicionales de 8 onzas (un litro) de TriLyte tres horas antes de su cita (a las 5 a.m. si el procedimiento es a las 8 a.m.; a las 6 a.m. si el procedimiento es a las 9 a.m., etc.). La dosis matutina es necesaria para asegurar que el contenido del intestino delgado, que se ha vaciado en el intestino grueso durante la noche, haya limpiado el colon.
- No beba TriLyte en las dos horas previas a su procedimiento. Si le preocupa que tomar 1 litro de líquido en una hora pueda causarle malestar estomacal, comience antes de las tres horas previas a su procedimiento; esto se debe a que no puede beber nada de la preparación en las dos horas previas al procedimiento que tiene programado.

Para optimizar la visualización del colon, es esencial beberse la preparación matutina de TriLyte

- **¿Puedo tomar medicamentos la mañana del procedimiento?** Si usted toma medicamentos para el corazón o la presión arterial, debe tomarlos en la mañana del procedimiento con un pequeño sorbo de agua. Los demás medicamentos pueden tomarse después del procedimiento, a menos que su médico le indique lo contrario.

Instrucciones especiales:

1. Es **fundamental** que haya alguien disponible para acompañarlo oportunamente a su casa después de que finalice su procedimiento. Por lo general, esto ocurrirá 2 a 3 horas después de la hora de inicio del procedimiento. Si planea tomar cualquier tipo de transporte público a su casa (como un taxi, tren, Uber o Lyft), tendrá que hacer arreglos para que otro adulto lo acompañe.
2. Se utilizará anestesia durante el procedimiento y sería poco seguro para usted que condujera u operara cualquier tipo de maquinaria por el resto del día.
3. Si utiliza lentes de contacto, **NO** los use el día del procedimiento. Lleve sus anteojos convencionales.
4. No podrá ir a trabajar el día del procedimiento.
5. No debe tomar ninguna decisión importante durante el resto del día.
6. Si necesita hablar con alguna enfermera o cancelar el procedimiento, comuníquese con nuestra oficina principal al (847) 657-1900. Si debe cancelar su procedimiento, notifíquelo a nuestra oficina por lo menos una semana antes de la fecha programada.

Actualizado en junio de 2018 KF/JR



Información sobre la cobertura de la colonoscopia por parte del seguro que debe saber

Tiene programada una colonoscopia, un examen del colon (intestino grueso) con un endoscopio flexible iluminado. Si se observa alguna anomalía durante la colonoscopia, generalmente se hace una biopsia en ese momento. Una biopsia consiste en extirpar una parte de o toda el área anormal para procesarla y examinarla posteriormente bajo un microscopio.

Las compañías de seguros tratan la colonoscopia de diferentes maneras, dependiendo del plan de beneficios de su compañía. Tenga en cuenta que si su colonoscopia ha sido programada por "revisión" (lo que significa que usted no tiene síntomas en los intestinos) y su médico encuentra algún pólipo o tejido que tenga que ser extirpado durante el procedimiento, dicha colonoscopia ya no será considerada un procedimiento de revisión. Es posible que los beneficios de su seguro cambien y que su póliza de seguros lo pague de manera diferente.

Tome en cuenta lo siguiente:

Consulte con su compañía de seguros para verificar si necesita alguna preaprobación o certificación previa y confirmar que usted entiende su responsabilidad financiera con respecto al procedimiento, antes de comenzar su preparación de limpieza del colon.

Encontrará el número para llamar en el reverso de su tarjeta del seguro.

**** Tenga en cuenta que su procedimiento podría ser considerado quirúrgico por su compañía de seguros y podrían aplicarse deducibles y copagos. Comuníquese con su compañía de seguros para obtener información adicional con respecto a su cobertura.**

Para obtener información detallada, consulte el sitio web de NorthShore.Org en:

<http://www.northshore.org/gastroenterology/>

División de Gastroenterología
Grupo Médico
NorthShore University HealthSystem



Aviso legal: La información contenida en este correo electrónico, incluyendo cualquier archivo transmitido con él, podría contener información médica o comercial confidencial destinada solo para el uso de los destinatarios previstos. Cualquier revelación, uso, copia, distribución o acción efectuada no autorizada que se base en el contenido de este correo electrónico está estrictamente prohibida. La revisión de cualquier persona que no sea el destinatario no exime ni renuncia al privilegio médico-paciente ni a ningún otro derecho legal. Si ha recibido este correo electrónico por error, elimínelo inmediatamente y notifíquelo al remitente por correo electrónico.